2025/1471

19.7.2025

RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2025/1471

af 18. juli 2025

om ændring af afgørelse 2012/642/FUSP om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Belarus og Belarus' involvering i den russiske aggression mod Ukraine

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 15. oktober 2012 vedtog Rådet afgørelse 2012/642/FUSP ([1]).

(2) Den 24. februar 2022 annoncerede præsidenten for Den Russiske Føderation en militær operation i Ukraine, og russiske væbnede styrker indledte et angreb på Ukraine, herunder fra Belarus' område. Dette angreb var en åbenbar krænkelse af Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed.

(3) I sine konklusioner af 19. februar 2024 fordømte Rådet på det kraftigste det belarusiske regimes fortsatte støtte til Ruslands angrebskrig mod Ukraine og opfordrede Belarus til at afholde sig fra sådanne handlinger og overholde sine internationale forpligtelser.

(4) I betragtning af situationens alvor og som reaktion på Belarus' fortsatte involvering i Ruslands aggression mod Ukraine bør der indføres yderligere restriktive foranstaltninger.

(5) Det er navnlig hensigtsmæssigt at forbyde indkøb fra Belarus af våben og alle typer materiel i tilknytning hertil.

(6) For at styrke effektiviteten af de restriktive foranstaltninger, der er indført som reaktion på Ruslands angrebskrig mod Ukraine, er det nødvendigt at imødegå risikoen for omgåelse af disse foranstaltninger gennem indirekte eksport via tredjelande. Visse produkter og teknologi kan bidrage til Belarus' militære og teknologiske forbedring eller til udvikling af dets forsvars- og sikkerhedssektor, herunder når de eksporteres under dække af at være bestemt til civil slutanvendelse. Forbuddet mod indirekte eksport omfatter eksport af produkter, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, herunder via et tredjeland. De kompetente myndigheder bør træffe rettidige forebyggende foranstaltninger, hvis der er en troværdig risiko for, at sådanne produkter, der eksporteres til tredjelande, i sidste ende kan blive omdirigeret til Belarus. Det er derfor hensigtsmæssigt at indføre en fakultativ administrativ mekanisme, der gør det muligt for de nationale kompetente myndigheder at kræve forudgående tilladelse til eksport af produkter, der kan bidrage til Belarus' militære og teknologiske forbedring eller til udvikling af dets forsvars- og sikkerhedssektor, til et hvilket som helst tredjeland, hvis eksportøren er blevet underrettet om, at der er tilstrækkelig grund til at formode, at produkternes endelige bestemmelsessted kan være i Belarus, eller at produkternes slutanvendelse kan være hos belarusiske enheder. Formålet med denne foranstaltning er ikke at indføre en ny generel restriktion, men at udstyre medlemsstaterne med et effektivt og forholdsmæssigt redskab til at undersøge og forhindre mulig omgåelse af restriktive foranstaltninger, samtidig med at der sikres en harmoniseret fortolkning og juridisk klarhed for eksportørerne. Anvendelsesområdet for klausulen om forbud mod indirekte eksport bør ikke blive berørt af denne foranstaltning. Det er op til medlemsstaternes skøn at beslutte, hvorvidt denne foranstaltning eller klausulen om forbud mod indirekte eksport skal anvendes som en håndhævelsesmekaniske i tilfælde, hvor produkternes endelige bestemmelsessted kan være i Belarus, eller produkternes slutanvendelse kan være hos belarusiske enheder.

([1]) Rådets afgørelse 2012/642/FUSP af 15. oktober 2012 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Belarus og Belarus' involvering i den russiske aggression mod Ukraine (EUT L 285 af 17.10.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj).

(7) Det er også hensigtsmæssigt at udvide det eksisterende forbud med hensyn til levering af specialiserede tjenester til finansielle betalingsmeddelelser til et transaktionsforbud for visse belarusiske kreditinstitutter og deres belarusiske datterselskaber, som er relevante for det belarusiske finanssystem, og som allerede er omfattet af restriktive foranstaltninger indført af Unionen. Det er desuden hensigtsmæssigt at tilføje fritagelser vedrørende Unionens og medlemsstaternes eller partnerlandenes diplomatiske og konsulære repræsentationers funktion i Belarus og fritagelser vedrørende transaktioner foretaget af en medlemsstats statsborgere, der er bosiddende i Belarus. Det er også hensigtsmæssigt at tilføje en fravigelse for transaktioner, der er strengt nødvendige for afhændelsen fra Belarus eller afviklingen af forretningsaktiviteter i Belarus. Der mindes om, at Unionens restriktive foranstaltninger ikke har ekstraterritorial virkning og ikke binder operatører, der er registreret i henhold til lovgivningen i tredjelande, herunder lovgivningen i Belarus. Derfor betragtes transaktioner mellem juridiske personer, enheder eller organer, der er stiftet eller oprettet i henhold til en medlemsstats lovgivning, og deres datterselskaber i tredjelande, ikke som en overtrædelse af dette forbud, herunder hvis kredit- eller finansieringsinstitutter, der er omfattet af forbuddet, er involveret i sådanne transaktioner. Fritagelserne og fravigelsen i artikel 2y i afgørelse 2012/642/FUSP berører ikke forbuddet mod, at operatører i Unionen leverer tjenester til finansielle betalingsmeddelelser til enhederne opført i bilag V.

(8) Desuden er det hensigtsmæssigt at udvide listen over produkter, der bidrager til Belarus' militære og teknologiske forbedring eller til udviklingen af landets forsvars- og sikkerhedssektor, ved at opføre produkter, som Rusland har anvendt i sin angrebskrig mod Ukraine, og produkter, der bidrager til udviklingen eller produktionen af Belarus' militære systemer, herunder kemiske forløbere til energimaterialer, reservedele til værktøjsmaskiner, yderligere CNC-maskiner og kemiske aktivstoffer til drivmidler.

(9) Det er tillige hensigtsmæssigt at udvide listen over varer, der er omfattet af restriktioner på eksport, som eventuelt kan bidrage til at styrke den belarusiske industrielle kapacitet, såsom maskiner, kemikalier og visse former for metal og plast. For at minimere risikoen for omgåelse af restriktive foranstaltninger er det også hensigtsmæssigt yderligere at udvide listen over produkter og teknologi, der er omfattet af forbuddet mod transit via Belarus' område.

(10) Medlemsstaterne bør, med behørig respekt for deres gældende folkeretlige forpligtelser, ikke anerkende eller fuldbyrde påbud, kendelser, domme, der er pålagt af en anden ret end en domstol i en medlemsstat, eller andre domstolsafgørelser, voldgiftsafgørelser eller administrative afgørelser, der er truffet i andre sager end dem i medlemsstaterne i henhold til eller som følge af tvistbilæggelsesprocedurer mellem investorer og stater i forbindelse med foranstaltninger, der er pålagt i henhold til afgørelse 2012/642/FUSP. En effektiv gennemførelse af klausulen om ikkeopfyldelse af fordringer bør betragtes som grundlæggende retsprincipper i Unionen og medlemsstaterne med henblik på anerkendelse og fuldbyrdelse af voldgiftskendelser eller retslige eller administrative afgørelser. Som følge heraf bør medlemsstaternes anerkendelse eller fuldbyrdelse af påbud, kendelser, domme, der er pålagt af en anden ret end en domstol i en medlemsstat, eller andre domstolsafgørelser, voldgiftsafgørelser eller administrative afgørelser i andre sager end dem i medlemsstaterne i henhold til eller som følge af en tvistbilæggelsesprocedure mellem investorer og stater, som kan føre til opfyldelse af eventuelle fordringer i forbindelse med foranstaltninger, der er pålagt i henhold til afgørelse 2012/642/FUSP, anses for at krænke Unionens og medlemsstaternes grundlæggende retsprincipper. Denne bestemmelse bør ikke berøre medlemsstaternes forpligtelse til at deltage i og forsvare sig i sager, der indledes mod dem, og til at anmode om anerkendelse og fuldbyrdelse af en kendelse, der giver den ret til godtgørelse af omkostninger.

(11) Mens opfyldelse af fordringer i forbindelse med foranstaltninger, der er pålagt i henhold til afgørelse 2012/642/FUSP, er forbudt i Unionen, herunder i udenretslige tvistbilæggelsesprocedurer, er der tegn på, at belarusiske personer, enheder eller organer eller personer, enheder eller organer, der handler gennem eller på vegne af en af disse belarusiske personer, enheder eller organer, eller som ejes eller kontrolleres af sådanne personer, enheder eller organer, søger eller måske vil søge uretmæssigt at indlede og forfølge tvistbilæggelsesprocedurer uden for Unionen i forbindelse med foranstaltninger, der er indført i henhold til afgørelse 2012/642/FUSP, eller søger eller måske vil søge ulovligt at opnå anerkendelse eller fuldbyrdelse af voldgiftskendelser, der er tilkendt gennem sådanne uretmæssige tvistbilæggelsesprocedurer. Det er derfor nødvendigt at gøre det muligt for de kompetente myndigheder eller Unionen, hvis det er relevant i sager ved en domstol i en medlemsstat at inddrive erstatninger for eventuelle forvoldte skader, herunder sagsomkostninger og omkostninger i tilfælde af den anden parts manglende overholdelse af voldgiftskendelsen, fra sådanne personer, enheder eller organer og fra personer, enheder eller organer, der ejer eller kontrollerer disse personer, enheder eller organer, som følge af tvistbilæggelse mellem investorer og stater i forbindelse med foranstaltninger, der er indført i henhold til afgørelse 2012/642/FUSP, forudsat at alle tilgængelige retsmidler i den relevante jurisdiktion er udtømt. De kompetente myndigheder bør inddrive erstatning for sådanne skader i overensstemmelse med EU-retten og folkeretlig sædvaneret.

(12) Hvis medlemsstaterne konfronteres med voldgiftskendelser, der er afsagt mod dem i tvistbilæggelsesprocedurer mellem investorer og stater i forbindelse med foranstaltninger, der er indført i henhold til afgørelse 2012/642/FUSP, bør de påberåbe sig enhver indsigelse, som de har adgang til i nationale eller udenlandske procedurer med henblik på anerkendelse og fuldbyrdelse af sådanne kendelser. Dette omfatter indsigelse, der går ud på, at anerkendelse eller fuldbyrdelse af kendelsen ville stride mod grundlæggende retsprincipper i det land, hvor der anmodes om anerkendelse og fuldbyrdelse, i henhold til konventionen af 1958 om anerkendelse og fuldbyrdelse af udenlandske voldgiftskendelser.

(13) Anvendelsen af bestemmelsen om forum necessitatis bør udvides.

(14) Det er ligeledes hensigtsmæssigt at ændre titlen på bilag II for at medtage alle de relevante bestemmelser, som henviser til nævnte bilag.

(15) Der er behov for yderligere handling fra Unionens side for at gennemføre visse foranstaltninger.

(16) Afgørelse 2012/642/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I afgørelse 2012/642/FUSP foretages følgende ændringer:

1) Følgende artikel indsættes:

»*Artikel 1aa*

1. Det er forbudt direkte eller indirekte at købe, importere eller overføre våben og alle typer materiel i tilknytning hertil, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og militært udstyr, paramilitært udstyr samt reservedele hertil, til Unionen, hvis de/den har oprindelse i Belarus eller eksporteres fra Belarus.

2. Forbuddene i stk. 1 berører ikke import, køb eller overførsel i forbindelse med:

a) levering af reservedele og tjenester, der er nødvendigt for at vedligeholde og sikre eksisterende kapaciteter i Unionen, eller

b) opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 20. juli 2025, eller af tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter.«

2) I artikel 1b foretages følgende ændringer:

a) Følgende stykker indsættes:

»3a. Forbuddene i stk. 1 og 3 finder ikke anvendelse på salg, levering, overførsel eller eksport af varer henhørende under KN-koderne 3204 11, 3204 12, 3204 13, 3204 14, 3204 15, 3204 16, 3204 17, 3204 18, 3204 19, 3204 20, 3506 10, 3506 91, 3907 10, 3907, 3204 10, 3907 21, 3907 30, 3907 50, 3907 61, 3907 69 og 3907 99, der er nødvendig til opfyldelsen indtil den 21. oktober 2025 af kontrakter, der er indgået inden den 20. juli 2025, eller af tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter.

3b. Forbuddene i stk. 1 og 3 finder ikke anvendelse på salg, levering, overførsel eller eksport af varer henhørende under KN-kode 9032 89, der er nødvendig til opfyldelsen indtil den 21. januar 2026 af kontrakter, der er indgået inden den 20. juli 2025, eller af tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter.«

b) Stk. 13 affattes således:

»13. Medlemsstaternes kompetente myndigheder kan på vilkår, som de skønner hensigtsmæssige, tillade salg, levering, overførsel eller eksport af følgende varer eller levering af dertil knyttet teknisk eller finansiel bistand, efter at have fastslået, at sådanne varer eller levering af dertil knyttet teknisk eller finansiel bistand er nødvendig til personlig husholdningsbrug for fysiske personer i Belarus:

a) varer henhørende under KN-kode 8417 20

b) rør og rørfittings af kobber henhørende under KN-kode 7411 eller 7412 med en indvendig diameter på højst 50 mm

c) varer henhørende under KN-kode 8414 60

d) varer henhørende under KN-kode 3916 20, når det er strengt nødvendigt for salg af PVC-gulve.«

3) I artikel 2d foretages følgende ændringer:

a) Følgende stykke indsættes:

»1aa. Uden at det berører forbuddet mod indirekte eksport i denne artikels stk. 1 og artikel 4 i forordning (EU) 2021/821, kræves der tilladelse til eksport af varer og teknologi, der kan bidrage til Belarus' militære og teknologiske forbedring eller til udvikling af forsvars- og sikkerhedssektoren, til andre tredjelande end Belarus, hvis eksportøren er blevet underrettet af den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor eksportøren er bosiddende eller etableret, om, at de pågældende varer eller den pågældende teknologi helt eller delvis er eller kan være beregnet til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Belarus eller til brug i Belarus.«

b) Følgende stykke indsættes:

»6a. Hvis der kræves tilladelse i henhold til stk. 1aa, skal de kompetente myndigheder følge reglerne og procedurerne i artikel 4 i forordning (EU) 2021/821, som finder tilsvarende anvendelse.«

4) Artikel 2n affattes således:

»*Artikel 2n*

1. Ingen fordringer må indfries i forbindelse med kontrakter eller transaktioner, hvis opfyldelse eller gennemførelse direkte eller indirekte er blevet påvirket helt eller delvis af foranstaltninger i henhold til denne afgørelse, herunder erstatningskrav og andre tilsvarende fordringer, såsom krav om modregning og erstatning i henhold til garanti, særlig fordringer, som tager sigte på forlængelse eller indfrielse af obligationer, garantier eller modgarantier, navnlig finansielle garantier eller modgarantier uanset form, såfremt disse fordringer gøres gældende af:

a) fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I

b) fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er omhandlet i artikel 2h, 2i, 2j eller 2y, eller som er opført på listen i bilag II, III eller V

c) enhver anden belarusisk person, enhed eller organ, herunder den belarusiske regering

d) personer, enheder eller organer, som handler gennem eller på vegne af en eller et af de i dette stykkes litra a), b) eller c) omhandlede personer, enheder eller organer.

2. Påbud, kendelser, domme, der er pålagt af en anden ret end en domstol i en medlemsstat, eller andre domstolsafgørelser, voldgiftsafgørelser eller administrative afgørelser, der er truffet i andre sager end dem i medlemsstaterne i henhold til eller som følge af en tvistbilæggelsesprocedure mellem investorer og stater mod en medlemsstat, som kunne føre til opfyldelse af fordringer i forbindelse med foranstaltninger, der er pålagt i henhold til denne afgørelse, må ikke anerkendes, gives virkning eller fuldbyrdes i en medlemsstat, hvis det påberåbes af personer, enheder eller organer, der er omhandlet i stk. 1, litra a), b), c) eller d), eller personer, enheder eller organer, der ejer eller kontrollerer disse personer, enheder eller organer.

3. Anmodninger om bistand under en efterforskning eller andre procedurer og straf eller andre sanktioner i henhold til påbud, kendelser, domme, der er pålagt af en anden ret end en domstol i en medlemsstat, eller andre domstolsafgørelser, voldgiftsafgørelser eller administrative afgørelser, der er truffet i andre sager end dem i medlemsstaterne i henhold til eller som følge af en tvistbilæggelsesprocedure mellem investorer og stater mod en medlemsstat i forbindelse med foranstaltninger, der er pålagt i henhold til denne afgørelse, må ikke anerkendes, gives virkning eller fuldbyrdes i en medlemsstat, hvis det påberåbes af personer, enheder eller organer, der er omhandlet i stk. 1, litra a), b), c) eller d), eller personer, enheder eller organer, der ejer eller kontrollerer disse personer, enheder eller organer.

4. I forbindelse med enhver procedure vedrørende inddrivelse af en fordring påhviler det den person, der søger at få fordringen inddrevet, at bevise, at indfrielsen af fordringen ikke er forbudt i henhold til stk. 1.

5. Denne artikel berører ikke de rettigheder, som de i stk. 1 omhandlede personer, enheder og organer har til ved en domstol at få prøvet lovligheden af den manglende opfyldelse af kontraktlige forpligtelser i overensstemmelse med denne afgørelse.«

5) Følgende artikler indsættes:

»*Artikel 2na*

Enhver medlemsstat træffer, hvor det er relevant, alle relevante foranstaltninger til eller har ret til i retssager ved de kompetente domstole i en medlemsstat at inddrive erstatning for enhver direkte eller indirekte skade, herunder sagsomkostninger, som den pågældende medlemsstat har lidt som følge af en sag om tvistbilæggelse mellem investorer og stater, der er anlagt mod en medlemsstat i forbindelse med foranstaltninger, der er pålagt i henhold til denne afgørelse. Medlemsstaten har, hvor det er relevant, ret til at inddrive en sådan erstatning fra de personer, enheder eller organer, der er omhandlet i artikel 2n, stk. 1, litra a), b), c) eller d), og som har indledt, interveneret i eller deltaget i tvistbilæggelse mellem investorer og stater eller søger at fuldbyrde enhver kendelse, afgørelse eller dom vedrørende tvistbilæggelse mellem investorer og stater, og personer, enheder eller organer, der ejer eller kontrollerer en af disse personer, enheder eller organer.

Hvis det er relevant, har Unionen ret til at få erstatning for enhver skade, den måtte have lidt, på samme betingelser.

Artikel 2nb

Medlemsstaterne skal gøre alle tilgængelige indsigelser mod anerkendelse og fuldbyrdelse af voldgiftskendelser, der er afsagt over for dem, i tvistbilæggelsesprocedurer mellem investorer og stater i forbindelse med foranstaltninger, der er indført i henhold til denne afgørelse.«

6) I artikel 2y foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Det er forbudt direkte eller indirekte at indgå i en transaktion med juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag V, eller med juridiske personer, enheder eller organer, som er etableret i Belarus, og hvoraf en enhed, der er opført på listen i bilag V, direkte eller indirekte har over 50 % af ejendomsrettighederne.«

b) Følgende stykker indsættes:

»1a. Forbuddet i stk. 1 finder ikke anvendelse på transaktioner,

a) der er nødvendige for Unionens og medlemsstaternes eller partnerlandenes diplomatiske og konsulære repræsentationers funktion i Belarus, herunder delegationer, ambassader og missioner, eller internationale organisationer i Belarus, der nyder immunitet i overensstemmelse med folkeretten, eller

b) der er foretaget af statsborgere i en medlemsstat, der er bosiddende i Belarus og var det før den 24. februar 2022.

1b. Uanset stk. 1 kan de kompetente myndigheder på vilkår, som de skønner hensigtsmæssige, tillade transaktioner, der er strengt nødvendige for afhændelsen fra Belarus eller afvikling af forretningsaktiviteter i Belarus.«

7) Bilag II ændres som angivet i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2025.

På Rådets vegne

M. BJERRE

Formand

BILAG

Overskriften til bilag II til afgørelse 2012/642/FUSP affattes således:

»*BILAG II*

LISTE OVER JURIDISKE PERSONER, ENHEDER OG ORGANER SOM OMHANDLET I ARTIKEL 2c, STK. 7, ARTIKEL 2d, STK. 7, OG ARTIKEL 2da«.